

Servicio de Inspección Educativa Hezkuntzako Ikuskapen Zerbitzua

Notebook of correction

2 0 DIAGNOSTIC EVALUATION 1 2 2nd YEAR OF COMPULSORY SECONDARY EDUCATION 1 3 ENGLISH LITERACY

Name / surname(s):
School:
Group:
City / Town:
Date:

Listening

We will begin with a listening test.

- First, read the first 9 questions (2 minutes).
- Listen carefully to the recording. You will hear the recording twice.
- After each part you will have time to answer the questions.
- For each question you have to circle the right answer (A, B, C or D) as in the previous tests.

Reading

You will also read **3 texts** and answer 10 questions by choosing the best option (A, B, C or D).

Writing

Lastly, you will write a short composition, following some instructions.



The whole test lasts 60 minutes.

- Listening -

My ideal study place

You are going to listen to a woman and a man talking about their ideal study place. Answer the questions below OR choose the best option – only ONE.

From: www.podcastsinenglish.com/pages/level1.shtml.



- 1. Only one of the following answers IS NOT CORRECT. According to the woman many people have to study for...
 - A. work.
 - B. fun.
 - C. university.
 - D. school.
- 2. What is Richard's favourite room to study?:

.....

Criteria of correction					
Code Marks Answer					
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1 1 The study / A room called the study				

3. Which of these does Richard mention?:

- A. His desk, his computer and the internet.
- B. His pens, his books and his emails.

- C. His pens, his books and his kitchen table.
- D. His desk, his computer and his books.

4. What is the woman's problem with the computer?

- A. She hasn't got access to the Internet.
- B. She googles and reads her emails.
- C. She never needs to work with the computer.
- D. She needs it for research and other things.

5. The woman prefers studying...

- A. in a library.
- B. in the kitchen.
- C. in the garden.
- D. in her bedroom.
- 6. Richard prefers drinking ... coffee... and the woman prefers drinking

..... tea.....

Criteria of correction					
Code	Code Marks Answer				
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	coffee / tea (Accept also answers that have minor spelling mistakes, but not answers in Spanish)			

7. Why doesn't the woman like listening to music while she studies?

.....

Criteria of correction					
Code	Code Marks Answer				
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	Because if she knows the song, the words are in her head (Accept answers with a similar content even if they are not completely correct grammatically)			

8. Talking about eating or studying with friends, which one of the following is correct?

- A. He usually likes eating bits of food when he studies.
- B. He thinks that to work hard you have to be alone.
- C. He likes having a cup of tea with friends in the kitchen.
- D. He likes talking about different things with his friends.

9. In the end, what does she ask the listeners?

- A. How many worksheets do you do?
- B. When do you do our worksheets?
- C. Why do you study English?
- D. What's your ideal study place?

Reading 1



10. The school office is open...

- A. every day from quarter past eight in the morning to ten to five in the afternoon.
- B. every day from nine in the morning to four in the afternoon.
- C. only on holidays from quarter past eight in the morning to four in the afternoon.
- D. during the school period from quarter past eight in the morning to ten to five in the afternoon.

11. You can contact the school...

- A. e-mailing, telephoning, writing a letter and leaving a message.
- B. telephoning, writing a letter, sending a fax and an e-mail.
- C. writing a letter, telephoning, sending an e-mail and an sms.
- D. writing a letter, telephoning, sending a fax and leaving a message.

12. The Blue Coat School is very good at teaching and

.....

Criteria of correction					
Code Marks Answer					
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	Science / Mathematics			

13. When did The Blue Coat School start teaching?

Criteria of correction					
Code Marks Answer					
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	In 1708. 305 years.			

14. If students are going to miss school one day, what should their parents do?

.....

Criteria of correction					
Code Marks Answer					
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	Email the school			

15. In the Blue Coat School's website, students CAN'T...

- A. see their exams results.
- B. find a map to get to the school.
- C. see the number of students.
- D. find the headteacher's surname.

Reading 2



Results

Rosalia's story (Angola)

Thirteen-year-old Rosalia Zita's story is typical of many young Angolans.

Angola Burkina Faso Ethiopia Madagascar Malawi Mali Mozambique Niger Rwanda South Africa Zimbabwe Her family was displaced during the country's long years of conflict, and she lost her father to malaria. She also missed many years of primary schooling because of the destruction of schools and social infrastructure. But the recent renovation of Rosalia's school building is now bringing hope for a better future.

Rosalia is now enrolled in grade 4 at Primary School 103 in São João, Huembo. Her school's roof and walls were repaired last year, thanks to Schools for Africa. With the renovated facilities, Rosalia and her schoolmates – 959 boys and 975 girls – can attend school all year round, even during the rainy season.

Rosalia goes to school every morning from 9:00 to 12:30, then spends the afternoon caring for her extended family, cooking, cleaning, feeding the younger children and selling flowers with her sister to earn some extra money. Her brother's job as a stone cutter brings in the equivalent of $37 \in a$ month – not enough to feed the family.

Rosalia studies hard, doing each day's homework in the evening when her domestic chores are finished. She wants to become a teacher, but since she can't afford to buy textbooks of her own, she has to copy the lessons from classmates. A Portuguese language textbook costs around $22 \in -$ more than half the family's monthly earnings.



Adapted from http://schools-for-africa.com/results/32_angola.htm.

16. Rosalia Zita's life is...

- A. nice and easy for a thirteen-year-old girl.
- B. different from other children's stories in Angola.
- C. not very common for children in Angola.
- D. very difficult for a thirteen-year-old girl.

17. How did Rosalia's father die?

.....

Criteria of correction					
Code Marks Answer					
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	Because of malaria (or something similar)			

18. Rosalia could not go to Primary school before because...

- A. the school was destroyed in the conflict.
- B. her family was displaced to another country.
- C. her father died in the war.
- D. she had to take care of her family.

19. Rosalia and her classmates can now go to school during the rainy season because...

- A. it only rains during the night.
- B. they attend school only in the morning.
- C. the school roof and walls are new.
- D. Schools for Africa take them to school every day.

20. When Rosalia comes back home from school...

- A. she does her school homework first.
- B. she helps her brother cutting stone.
- C. she goes to buy flowers with her sister.
- D. she helps her family with the housework.

21. What does Rosalia have to do before she can do her homework?

.....

Criteria of correction					
Code Marks Answer					
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	She has to do the housework / her domestic chores (or examples of these)			

22. Why doesn't Rosalia have any textbooks?

.....

Criteria of correction					
Code Marks Answer					
0	0	An incorrect or incomplete response.			
1	1	Because they are very expensive / she can't afford to buy them			

23. The price of a Portuguese language textbook is...

- A. very expensive for Rosalia's family.
- B. much more than 22€.
- C. higher than her family's salary.
- D. impossible to pay in Angola.

24. All these statements are true, but which one really summarizes the text?

- A. Rosalia has got a very hard life after school.
- B. Rosalia had an extremely hard life in the past.
- C. Rosalia's life is hard but it's going to improve.
- D. Schools for Africa has brought Rosalia some hope.

Reading 3
This is the letter that Laura – one of your classmates – wrote to Rosalia because she wanted to be her penfriend.
Dear Rosalia, we have heard about Schools for Africa and your story from our English1. It's sad that you have such a hard life and you have no time to play, but at least
you can go to school now and learn things for the 2 I'm very glad that we can be penfriends. I want to tell you about my family, about my school and also about the things I do in the afternoons.
I live in a flat with my parents, my brother and my sister. I'm 13 and I'm the
We play a lot together
I go to school from 08.30 to 14.30 and
favourite
We don't have lessons in the afternoon but I don't have a lot of time to play. I do a lot of after
school activities -English, music, karate For example8
Laura

25. Type the word that corresponds to each number (there are TWO EXTRA WORDS you don't need to use).

yesterday	because	school	future	teacher
subject	then	tomorrow	but	oldest
 teacher future oldest but 		o bec	n bject cause sterday	

Criteria of correction			
Code	Marks		Answer
0	0	No right answers.	
		Correct answers:	
		• teacher	then
1 – 8 Number of	1 – 8 Number of	2 future 6	subject
correct	correct	oldest	because
answers.	answers.	4 but 8	yesterday
		[Enter in <i>Educa</i> the nu	mber of correct answers]

Writing

You have heard about *Schools for Africa* and Rosalia from your English teacher and you have decided to become her penfriends.

Write a letter to Rosalia in around 12 lines, using Laura's as a model, but first <u>ORGANIZE YOUR IDEAS</u> in the chart below (this planning is scored).



26. Now write your entry here 25:

Dear Rosalia, I want to be your new penfr	viend		
	Task	Planning Adequacy Coherence	
		Cohesion	
	Language	Grammatical accuracy	
		Spelling accuracy	
		Lexical Range	
	Total		
			-

HOW TO MARK THE COMPOSITION

It is likely that the 2nd ESO teachers that mark this composition are using this kind of rubric for the first time. Acknowledging the difficulty of this task we enclose a simple guide to help with marking.

Marking the composition

The 14 marks of the writing task are divided into TASK and LANGUAGE.

The TASK aspect comprises PLANNING, ADEQUACY and COHERENCE:

• PLANNING: the written text has to respond to the planning of structures, vocabulary, paragraphs, etc. that are going to be used.

The student needs to plan in schematic form what will be developed more thoroughly later: single ideas, short phrases, vocabulary related to the topic, connectors that may be useful later, the anticipated number of paragraphs, etc.

In this particular case students may mention in schematic form:

- An introduction of themselves and their family (names, ages, place of residence, pets...).
- Their school, timetable, classmates, favourite subjects and teachers (nouns related to their school environment, adjectives to describe teachers, classmates, subjects and lessons).
- The type of activities they do after school (nouns related to such extracurricular activities, adverbs of frequency to talk about their daily routines etc...). They must also mention what they did the previous day (use of the simple past tense and past time expressions, use of basic regular and irregular verbs to describe a specific day).
- ADEQUACY: the text must respond appropriately to the task given and the length required. Besides, it must meet the requirements regarding layout, mode of discourse, register (e.g. an argumentative e-mail in standard English).

In this particular example we contemplate an expositive text based on personal experience. The student has to write a letter of about twelve lines, to a pen-friend called Rosalia, taking into account the information given in the text about Rosalia's life.

All the details that are requested in the introduction have to be dealt with to consider the task satisfactory and the language has to be informal or standard.

• COHERENCE: the text has to be coherent. It must be understood without great difficulty by the reader. In this composition the student has to deal with all the items requested in the instructions in a logical, clear, well-ordered manner.

The LANGUAGE aspect comprises COHESION, GRAMMATICAL ACCURACY, SPELLING ACCURACY and LEXICAL RANGE.

• COHESION: the text must contain the right cohesive devices –connectors, paragraphs, etc.

In this particular composition the expected cohesive devices for 2nd ESO are *AND*, *BUT*, SO and *BECAUSE*. Cohesion can also be expressed through the use of sentences ordered in a logical (or chronological) way even if no other cohesive devices are used.

Basic time expressions like *in the morning, in the afternoon, every day* etc. can also be used as means of cohesion. And also the use of different paragraphs to differentiate pieces of information.

• GRAMMATICAL ACCURACY: the text has to show correctness and control of the use of the structures that must have been mastered by the end of 2nd ESO.

In this composition students are expected to use mainly the present simple and the simple past of the verb *to be* and other basic regular and irregular verbs (*have, play, go, do, study, start, finish, learn*), the order of the different elements in the sentence (subject + verb + complements), the position of the adjective in front of the noun, the position of adverbs of frequency and phrases, the basic use of prepositions of time and place -in, *at, on,* etc.

- SPELLING ACCURACY: the text must respond to the spelling accuracy expected for the vocabulary acquired by the end of 2nd ESO. Occasional mistakes are acceptable in less frequent words.
- LEXICAL RANGE: the text must show the lexical richness and variety expected by the end of 2nd ESO.

In this composition the expected vocabulary is:

- Nouns related to school: homework, lessons, break, timetable, classroom, classmates, students, exams, subjects (Maths, P.E., Science, Geography, English, etc...).
- Nouns –extracurricular activities: *swimming, football, aerobics, ballet,* etc.
- Verbs: *be, have, play, do, go, come back, like, start, finish, learn, study*, etc.
- Adjectives to describe subjects, teachers and lessons: *favourite, funny, interesting, boring, nice, good, bad*, etc...

We suggest that for all the seven different aspects assessed you start checking the text against the middle column (MARK 1) and then move up or down as necessary.

ASSESSMENT CRITERIA

		MARKS		
		0	1	2
TASK	PLANNING	There is no previous planning	Partial or incomplete planning	Adequate planning (there is a scheme, clear notes and ideas etc.)
	ADEQUACY	None of the points in the instructions are mentioned	Just some points in the instructions are mentioned; the number of words is correct; the layout is not adequate	All the points in the instructions are mentioned; the number of words is appropriate; the layout is adequate
	COHERENCE	Incoherent text	Easy to understand, although there are some incoherent points that may make some things difficult to understand	Easy to understand. A clearly coherent text
	COHESION	No cohesive devices are used	Some cohesive devices are used. There may be some mistakes	Cohesive devices, linking sentences and paragraphs. No serious mistakes.
LANGUAGE	GRAMMATICAL ACCURACY *	Basic mistakes on 2 nd year ESO structures	Some acceptable grammatical errors on 2 nd year ESO structures	Mainly adequate use of 2 nd year ESO structures
	SPELLING ACCURACY*	Many spelling mistakes in basic vocabulary	Some spelling mistakes (between three and six)	Most words are written correctly, only some occasional mistakes (no more than two in a ten-line text)
	LEXICAL RANGE	Limited range of vocabulary	Use of basic vocabulary, enough to convey the message	Rich and varied vocabulary for 2 nd year ESO
Onl	y the total mark is to	be introduced in ED	UCA	total

* All mistakes will be assessed in relation to the total number of words written.

SOME SAMPLE MARKED COMPOSITIONS

Below are five authentic samples of marked compositions written by 2nd year ESO pupils and the marks given for *Task* and *Language*.

SAMPLE Nº 1

Ideas about your home and family (parents, brothers and sisters, pets, etc.): House; flat centre of thecity. dive: mum, dad and my simer Rets: turtele, chippites. Im 13 Ideas about your school (timetable, friends, favourite subjects, 2. teachers, etc.): Hy school is in my taun I start at 9 and I finishet? Fou ou rile subject: Spanish language. Favarile Leadher. MA Rios. Explains very good Ideas about your after school activities and what you did yesterday 3. afternoon: Swim Play the flute play with my sister. Nead do my homework

Dear Rosalia, I want to be your new penfriend dawa Lold me about you and of course I wanted to balk with you. I now, that your life is hard but, hopefully we are going to help you! Yes, my family and I are going to send you some money.

I live in a house in Tudela with my parents an my little sister [She is loyears old and I'm 14]. We play a bt but as susters we fight a little bit. We have a burtle, Chispitas.

I'm very lucky because my school is in my town, althought, Igo there by bus. School storts at 9 and finishes at 3. Ms Rics is my favourite teacher she beaches Spanish danguage wich is my favourite subject. She explains very good.

After school I return home and I eat and do my homework. Then I go to the swimming pool and I play the flute. After having dinner, I play with my rister and I read. I have reading! Write me soon.

	Planning	2
Task	Adequacy	1
	Coherence	2
	Cohesion	2
Language	Grammatical accuracy	2
Language	Spelling accuracy	1
	Lexical Range	2
Total		12



Dear Rosalia, I want to be your new penfriend and I want to

talk you about we and wy family. I live in truic in a flat with my parents and my little sister. Sho's name is transman sho's 9. Sometimes we right but no much. I have a pet too, a tortle

1 Study in Huroma Secondary school land 1 think is boing. My favoite subject is the a la class 1 stay with some pronos, My teachers are some good and some bods.

.....

After school 1 de Harate two days a week and trikitika, owe black a week yesterday, I went to san juan in bicidet and I did black for owe hour

	Planning	2
Task	Adequacy	1
	Coherence	2
	Cohesion	2
Language	Grammatical accuracy	1
Language	Spelling accuracy	2
	Lexical Range	1
Total		11

SAMPLE Nº 3:

1.	Ideas about your home and family (parents, brothers and sisters, pets, etc.): There
2.	Ideas about your school (timetable, friends, favourite subjects, teachers, etc.):
3.	Ideas about your after school activities and what you did yesterday afternoon:

bother, his nome is Riber, he is 16 years old. My prets call lose Miguel and Alera Hovey are 42 and 46 years dd. Lie lues in Birran 15 a town for Davarra in Spains School states states at half past eightand finish at half fast two lie are going to school providay teresday - mednesday thursday and friday they forwarde stjeet is english. History is the most difficult abyect for me After school and I go to the my have, at three sidesk. In the afternoon I be study every subjects and do my hamemore. At six delack I am going to rin 20 minutes with my sist bother Ribers Bye bye Rosalia. Kisses

	Planning	0
Task	Adequacy	1
	Coherence	2
	Cohesion	2
Language	Grammatical accuracy	1
Language	Spelling accuracy	1
	Lexical Range	1
Total		8

SAMPLE Nº 4:



christian and I live in a small village kallod Gastain I go to the school IES Tietta Estella I Get up at 6:00 am and arrived to school at 8:05 am. I have Six clases and two Breaks, the teacher sends a let of homework and i haven't time to play. My favorite subjet is P.E. becase y loves do exercise and I beck to home at three deleck and before doing have alunch y. do my bone works then if i have time, I play with many Stiend. I have are brother and one sister and y dways play with they but sometimes of I figth with tey. Please send me a call about your life

	Planning	1
Task	Adequacy	1
	Coherence	1
	Cohesion	1
Language	Grammatical accuracy	1
Language	Spelling accuracy	1
	Lexical Range	1
Total		7

SAMPLE Nº 5:



Dear Rosalia, I want to be your new penfriend

my nome is somed. I have one samily big - Weter
enlives in Fields with my father Juan my mather
Arocell, my Grother Aaron, my sister Alba and my
two dugs Lale y Dua.
My Scholl is very boring. My griend are very good
persons my savorite subjet out Mats, griend, Censussie
and RE the teachers are very areat my founte
teccher is gesus.
afte school I'm so to play gootball with
my batterierds Hikel & and onis from is bey
Quarany.

	Planning	1
Task	Adequacy	1
	Coherence	1
	Cohesion	1
Language	Grammatical accuracy	0
Language	Spelling accuracy	0
	Lexical Range	0
	Lexical Rallye	U